

**Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение
средняя общеобразовательная школа им. П.А. Столыпина села Неверкино**

**Исследовательская работа
«Лингвостилистические характеристики текстов песен
группы «Queen»**

Выполнила: ученица 9А класса
Злодеева Виктория Валерьевна

Руководитель:
учитель английского и
немецкого языка
Тарасова Анна Андреевна

г. Пенза, 2021

Содержание

Введение.....	3
Глава 1. Англоязычная песня как лингвокультурное явление.....	4
1.1. Общие черты и характер англоязычных песен.....	4
1.2. Классификация стилистических приёмов и выразительных средств языка, используемых в песнях.....	4
Глава 2. Стилистический аспект текстов песен группы «Queen».	7
2.1. Из истории группы «Queen» и её творчества.....	7
2.2. Стилистический анализ текстов песен группы «Queen».....	8
Заключение.....	12
Список используемых источников.....	13
Приложение А.....	14
Приложение В.....	15

Введение

На сегодняшний день английский язык занимает очень важное место в жизни многих. Миллионы граждан разных стран говорят на английском языке, пользуются им как дома, так и на работе. На международной арене английский язык также не знает себе равных. С самых ранних лет дети изучают его в детских садах и школах.

Прекрасную возможность для изучения английского языка и культуры предоставляют тексты песен. Песни имеют большое значение в жизни человека, а особенно молодёжи, которая является главным потребителем музыки. Иногда юноши и девушки просто слушают её изо дня в день, не вдумываясь в особенности песен, их специфику, культуру, настроение и т. д. Мы часто понимаем отдельные слова или выражения неправильно и искажаем смысл всего текста. Если углубиться в содержание песни, можно обнаружить в ней скрытый смысл, передаваемый через различные стилистические приёмы, самые редкие значения слов, посредством чего осуществляется воздействие на слушателя, главным образом, молодого. Поэтому изучение лингвостилистической специфики англоязычных песен и языковых средств их влияния на людей является актуальным.

Актуальность темы исследовательской работы – «Лингвостилистические характеристики текстов песен «Queen»» объясняется возросшей после выхода фильма «Богемская рапсодия» популярностью группы и огромным количеством песен на английском языке, не представляющих особой культурной ценности.

Цель данной исследовательской работы – раскрытие, выявление и объяснение значимости использования некоторых стилистических приемов в песнях группы «Queen».

Для достижения цели исследования необходимо решить следующие **задачи**:

1. Определить особенности текстов песен группы «Queen» и их стилистические аспекты;
2. Выделить основные стилистические средства, используемые в текстах песен группы «Queen»;
3. Изучить и проанализировать случаи употребления стилистических приемов в песнях группы «Queen»;

Объектом исследования являются тексты песен данного музыкального коллектива на английском языке.

Предмет исследования – стилистические приемы, взятые из контекста англоязычных песен.

Данная работа может быть использована в качестве вспомогательного материала как на уроках английского языка, так и при самостоятельном его изучении, в чем и заключается **практическая ценность** данной исследовательской работы.

Методы исследования – описательный метод с приемами наблюдения языковых явлений, сравнение, обобщение, группировка, компонентный анализ, лингвистический анализ.

Глава 1. Англоязычная песня как лингвокультурное явление

1.1. Общие черты и характер англоязычных песен

Традиционная англоязычная песня состоит из двух или трёх куплетов и припева, то есть имеет так называемую двухчастную структуру. Текст песни обычно отражает эмоционально-чувственное содержание, рассказывая историю (нарративный текст), описывая некий пейзаж (дескриптивный текст) или сообщая о мнениях, оценках или рассуждениях автора (аргументативный текст).

Тексты характеризуются достаточно свободной метрикой с разным количеством ударных слогов. Такая неоднородность обусловлена тем, что при исполнении, в силу того, что «мелодическая строка» длиннее стихотворной, есть возможность либо «растянуть» короткую строчку, либо «сжать» длинную, пропев её быстрее. Чаще используются такие стандартные способы рифмовки, как парная и перекрёстная. В стилистическом плане англоязычные песни неоднородны. В них присутствуют черты как высокого, так и разговорного, «сниженного» стиля, причем возможно сосуществование того и другого в одном тексте. Наиболее заметными чертами текстов англоязычных песен следует считать параллельные конструкции в сочетании с различными видами повтора, а также большое количество вопросительных предложений. [9, с.75]

При анализе лексической стороны текстов рассматривается стилистическая окраска слова, средства художественной выразительности: омонимы, синонимы, антонимы, паронимы, архаизмы, историзмы, неологизмы.

К синтаксическим особенностям относится употребление простых предложений, предложений с однородными членами и обособлениями, с прямым и обратным порядком слов.

1.2. Классификация стилистических приёмов и выразительных средств языка

Стилистические средства подразделяются на изобразительные и выразительные.

Изобразительными средствами языка называют все виды образного употребления слов и словосочетаний. Изобразительные средства используются для описания и, в основном, являются лексическими. К данной категории относятся такие типы переносного употребления слов и выражений, как метафора, эпитет, гипербола, литота и т.д.

Выразительные средства, или фигуры речи, не создают образов, а повышают выразительность речи и усиливают её эмоциональность при помощи особых синтаксических построений: инверсия, риторический вопрос и т.д.

Также существует деление на фонетические, лексические и синтаксические средства.

Наиболее популярным лексическим средством языка является метафора. Термин «метафора» означает перенос некоторого качества с одного объекта на другой. Метафора становится стилистическим приемом, когда два разных явления (вещи, события, идеи, действия) одновременно приходят на ум, когда создатель метафоры находит в двух соответствующих объектах определенные черты, которые на его взгляд имеют что-то общее. Поэтому метафору лучше определить как реализацию двух лексических значений одновременно.

В примере «In the slanting beams that streamed through the open window the dust danced and was golden.» (O. Wilde) движение частиц пыли кажется писателю регулярным и упорядоченным, как движения в танце.

Эпитет представляет собой стилистический прием, основанный на взаимодействии эмоционального и логического смысла в определяемом слове, фразе или даже предложении, используемом для характеристики объекта и указывающем читателю, а зачастую и навязывающем ему, некоторые свойства или особенности объекта с целью придания индивидуального восприятия и оценки этих свойств. Эпитет всегда субъективен и оценочен. Он носит описательный характер и указывает на неотъемлемую или видную особенность рассматриваемой вещи или явления. Например: «wild wind», «loud ocean», «remorseless dash of billows», «formidable waves», «heart-burning smile».

Еще один стилистический приём, который имеет функцию усиления одного определенного свойства описываемого объекта, это – гипербола. Его можно определить как преднамеренное завышение или преувеличение признака, существенного для объекта или явления. В своей крайней форме это преувеличение доводится до нелогичности, иногда до абсурда, как в следующих примерах:

«He was so tall that I was not sure he had a face.» (O. Henry)

«It's a rare bird that can fly to the middle of the Dnieper.» (Gogol)

Внутри языка как системы устанавливаются определенные типы отношений между словами, словосочетаниями и предложениями. Отрасль языкознания, изучающая типы отношений между перечисляемыми единицами, называется синтаксисом.

Изучение синтаксиса дает более глубокое понимание стилистического аспекта высказываний.

Фиксированный порядок слов характерен для английского языка, как и для многих языков, где преобладают аналитические способы выражения грамматических значений. Инверсия образуется при изменении традиционного порядка слов. Под термином «инверсия» понимается изменение расположения членов предложения в особом порядке, нарушающем традиционный (прямой/нейтральный) порядок, цель которого - усилить выразительность речи. Традиционным и общепринятым является представление об инверсии как отклонении от прямого порядка следования членов предложения.

«Talent Mr. Micawber has; capital Mr. Micawber has not.» (Dickens)

Стилистический прием «повторение» направлен на логический акцент, акцент, необходимый для фиксации "внимания читателя" на ключевом слове высказывания. Например:

«Stop!» – she cried, «Don't tell me! I don't want to hear, I don't want to hear what you've come for. I don't want to hear.» (Galsworthy)

Перечисление – это стилистический прием, с помощью которого отдельные вещи, объекты, явления, свойства, действия именуется один за другим так, что они образуют цепь, звенья которой, синтаксически находясь в одном положении (однородные части речи), вынуждены проявлять некоторую семантическую однородность, хотя и отдаленную. Например:

«The principal production of these towns... appear to be soldiers, sailors, Jews, chalk, shrimps, officers and dock-yard men» (Dickens, «Pickwick Papers»)

Как уже говорилось, выразительные средства очень многообразны, и каждое выполняет свою роль в тексте. Например, фонетические средства создают благозвучие речи, а при помощи повтора даже придают речи музыкальность, но при написании текстов песен необходимо избегать навязчивого повторения одинаковых и сходных звуков, употребления неблагозвучных словоформ, труднопроизносимых сочетаний звуков при соединении слов, и умело использовать выразительные возможности звучащей стороны речи. Лексико-фразеологические выразительные средства включают в себя тропы, т. е. средства, помогающие достичь выразительности речи, придать ей эмоционально-экспрессивную окраску. Чем оригинальнее и новее троп, тем выразительнее будет текст. Выразительные способности синтаксиса проявляются в построении синтаксических конструкций.

Итак, стилистика рассматривает выразительные средства с точки зрения их использования в разных стилях речи. Автор текстов песен использует разные стилистические приемы для достижения той или иной коммуникативной цели. Стилистические приемы существуют на разных уровнях (на фонетическом, морфологическом, синтаксическом, лексическом и т. д.) Наиболее многообразные стилистические приемы – это те, которые используются на лексическом уровне.

Глава 2. Стилистический аспект текстов песен группы «Queen»

2.1. Из истории группы «Queen» и её творчества

Queen (Куин; в переводе с англ. – «королева») – британская рок-группа, добившаяся широчайшей известности в середине 1970-х годов, и одна из наиболее успешных групп в истории рок-музыки. Средства массовой информации называют группу «культовой» и пишут, что она и по сей день имеет сотни миллионов поклонников.

У истоков группы «Queen» стояли Брайан Мэй и Роджер Тэйлор, к которым присоединился Фаррух Булсара (Фредди Меркьюри). До того, как место бас-гитариста занял Джон Дикон в 1971 году, в группе на бас-гитаре играли Майк Гроуз, Барри Митчелл, Даг Боги. Название группы и логотип придумал Фредди Меркьюри.

Первый альбом в биографии «Queen» записывался в течение двух лет и вышел в 1973 году под одноименным названием. До того, как начать самостоятельные выступления, группа выступала «на разогреве».

В следующем году вышло два альбома: «Queen II», «Sheer Heart Attack» (занял второе место в британском хит-параде), была сделана первая видеозапись.

В 1975 году в биографии «Queen» выходит альбом «A Night at the Opera» (четырежды платиновый), ставший одним из величайших для группы. Песня «Bohemian Rhapsody» является одним из самых известных произведений за всю историю «Квин». На песню был снят клип с уникальными спецэффектами для тех времен. Концерты группы проходят не только в Великобритании, а еще в США, Японии, Канаде.

Альбом «A Day at the Races» (1976) группы «Queen» не встретил одобрения критиков, хотя принес несколько хитов. Гастрольный тур группы доходит даже до Австралии.

Несомненные хиты «Queen»: «We Will Rock You» и «We Are the Champions» вышли в альбоме 1977 года «News of the World». В следующем году свет увидел скандальный альбом «Jazz». Занявшись концертной деятельностью, группа выпускает сборник «Live Killers» в 1978 году.

Альбом «Queen» «The Game» в 1980 году знаменует собой новую эпоху для группы. Теперь музыканты начали активно использовать синтезатор. Фредди Меркьюри изменил свой сценический образ.

Выходят альбомы «Greatest Hits» (сборник 1981 года), «Hot Space» (1982, в альбоме – совместный хит с Дэвидом Боуи «Under Pressure»).

Следующими хитами становятся песни «Radio Ga Ga» и «I Want to Break Free» из альбома «The Works» (1984). После выхода альбома «A Kind Of Magic» в 1986 году группа отправилась в турне по Европе, которое стало одним из величайших в истории рок-музыки, собрав в целом около миллиона людей.

В 1990 году группой «Queen» не было выпущено новых песен. Группа получила награду «Brit Awards». А в 1991 вышел альбом «Innuendo» с величайшим хитом «The Show Must Go On».

В 1992 музыканты выпустили последний альбом «Made in Heaven», который состоял из неизданных композиций, сессионных записей.

Всего за биографию группы «Queen» было издано 16 студийных альбомов и 6 концертных альбомов.

Почти все критики едины во мнении, что с самого начала творческого пути группа «Queen» отличалась неповторимым стилем прогрессивного рока. Секрет их фирменного стиля заключался в грамотном сочетании нескольких музыкальных направлений – хэви-метала, хард-рока, диско, лирических баллад, исполненных уникальным голосом Фредди мощностью в четыре октавы. Кстати, Фредди своими кумирами считал выдающегося Джими Хендрикса и не менее популярных Led Zeppelin.

Большинство песен принадлежат перу Фредди Меркьюри, Роджера Тейлора и Брайана Мэя.

Творчество группы посвящено темам взаимоотношений, любви, дружбы, человеческой судьбы, одиночества, религии, социального неравенства, бедности и многим другим.

2.2. Стилистический анализ текстов песен группы «Queen»

В этой части работы будут рассмотрены различные стилистические приемы, которые авторы используют при написании текстов песен на английском языке.

Часть песен написана простым и доступным языком, в то время как другие состоят из разнообразных образов, смысл которых передаётся с помощью стилистических приёмов и средств выразительности.

Изучив дискографию группы в хронологическом порядке, можно заметить процесс изменения стиля текстов песен.

Итак, первая композиция первого альбома «Queen» называется «Keep Yourself Alive». Это песня-наставление, учащая жить своей жизнью независимо от ее условий, говорящая о том, что в этом и есть успех. Написал ее Брайан Мэй еще в группе-предшественнице Queen, Smile. Мэй задумывал эту песню ироничной и насмешливой, однако исполнение Фредди Меркьюри полностью ее изменило, добавив новых смыслов.

Наиболее часто встречающимся тропом здесь является гипербола, а также повторение: «I was told a million times», «But if I crossed a million rivers And I rode a million miles, Then I'd still be where I started.», «Well I sold a million mirrors In a shop in Alley Way, But I never saw my face In any window any day», «Well I've loved a million women», «And I ate a million dinners», которые призваны убедить слушателя в отсутствии необходимости пытаться стать тем, кем ты не являешься, и получать удовольствие от своей собственной жизни.

Одна из самых ярких песен второго альбома «Queen II» «The March of the Black Queen» повествует о коварной Чёрной королеве, в которую влюбляется герой. Ему предстоит выбрать: идти с ней или остаться. В результате он решает идти с Чёрной королевой, которая относит его в мир иной.

В песне немало абстракций, не имеющих авторского толкования. Поэтому каждый волен понимать их по-своему. В начале песни слышится многократный повтор, который выражает эмоциональное состояние переживания:

Do you mean it?

Do you mean it?

Do you mean it?

Why don't you mean it?

Сравнение «Like going up to heaven and then coming back alive» говорит о невероятности описываемых событий. С помощью многократного повторения призыва «March to the Black Queen» создаётся некая цикличность, а использование одинаковой структуры предложений в следующих строчках делает восприятие художественной речи многоплановым, рождает богатые образные ассоциации.

«I reign with my left hand, I rule with my right,

I'm lord of all darkness, I'm Queen of the night.

I've got the power - now do the march of the Black Queen!

My life is in your hands, I'll fo and I'll fie,

I'll be what you make me, I'll do what you like.

I'll be a bad boy, I'll be your bad boy,

I'll do the march of the Black Queen»,

Употребление идиомы «she never dots her "T's"» говорит о непредсказуемости и изворотливости Чёрной Королевы, а идиома «Dance with the devil», значение которой можно передать как «сильно рисковать, либо жертвовать своей душой ради достижения определённых целей, осуществления желаний» символизирует собой опасность этих отношений.

«Sheer Heart Attack» — третий студийный альбом группы, выпущенный 8 ноября 1974 года, принёс группе мировую известность.

Барабанщик Роджер Тэйлор всегда выделялся среди других «квинов» своим рок-н-рольным образом. Все его песни обычно про винил, гитары и быстрые автомобили. Не стала исключением и «Tenement Funster».

Эта довольно ординарная история о молодом человеке, который старается выделиться и быть оригинальным, но зачастую остаётся непонятым, переплетается с философскими размышлениями о молодости.

I like the good things in life

But most of the best things ain't free

So the same situation just cuts like a knife

When you're young, and you're poor, and you're crazy.

С помощью фразеологизма «just cuts like a knife» автор описывает состояние героя, когда тот не может получить то, что хочет, а похожие конструкции в последней строке подчёркивают причины сложившейся ситуации: молодой возраст, отсутствие средств и некую бесшабашность.

«'39» – песня из четвёртого альбома «A Night at the Opera». В отличие от многих песен Queen, ведущую партию поёт не Фредди Меркьюри, а Брайан Мэй, который и является автором песни. Это короткая фантастическая история о добровольцах, отправившихся в космос. Для них на момент возвращения на Землю из-за изменения течения времени прошёл всего один год, а на Земле уже 100 лет.

Употребляя эпитет «the milky seas», автор имеет в виду космические просторы, Млечный Путь.

Метафору «Your mother's eyes\ In your eyes\ Cry to me» можно объяснить следующим образом: один из космонавтов возвращается домой, но вместо своей жены встречает там уже выросшую за время его отсутствия дочь. Использование этого стилистического приема в данном контексте обусловлено тем, что исполнитель хочет придать как можно больше эмоциональности и значимости тому факту, что на Земле прошло так много времени.

«Somebody to Love» (с англ. – «Любить кого-нибудь») – песня из альбома «A Day at the Races». Написана Фредди Меркьюри. Тема песни такова – рассказчик молит бога найти ему кого-нибудь, чтобы полюбить. Рассказчик много работает, постоянно устаёт, терпит насмешки, но говорит, что однажды выйдет из такого состояния.

В строчках «Each morning I get up I die a little» и «I work till I ache my bones» используется четкое и намеренное преувеличение с целью укрепления и повышения экспрессии указанной мысли. Первый пример гиперболы показывает, как сложно герою вставать по утрам, зная, что он должен работать «до боли в костях», то есть до полного изнеможения. Повтор в предложении «I try and I try and I try» подчёркивает его усердие.

Метафора «I got a lot of water in my brain» означает, что в голове у главного героя много ненужного, и что это мешает ему сосредоточиться на том, что действительно важно.

Четырнадцатый студийный альбом рок-группы Queen под символическим названием Innuendo (инсинуация, косвенный намек) после своего выхода в феврале 1991 года стал достойным завершением творчества великих британцев.

Песня «I Can't Live with You» рассказывает о романтических чувствах молодого человека и построена на противопоставлениях:

I can't live with you

But I can't live without you –

I can't let you stay

But I can't live if you go away.

В строчках «I'm walking a fine line between hope and despair» автор песни Брайан Мэй говорит о сложных временах в жизни героя. Идиома «to walk a fine line» и антонимы hope и despair придают выразительности описанию его состояния.

В тексте присутствует большое количество метафор: «to catch a dream», «you're really petrified», «we're trapped in a rat race», «we're walking through a closed door». Использование этих стилистических приемов в данном контексте обусловлено тем, что исполнитель хочет придать как можно больше эмоциональности и значимости описанию того, что он чувствует по отношению к другому человеку. Автор в своих строчках также использует много повторов:

I can't, I can't live with you

But baby I'll never ever leave you

I can't live with you

But I can't live without you –

Cause I'm in love with you

And everything about you.

Проведя лингвостилистический анализ некоторых песен группы «Queen», мы пришли к выводу, что авторы очень часто используют различные лексические средства выразительности и стилистические приёмы, (такие как метафора, сравнение, гипербола, повтор и другие), чтобы сделать текст более насыщенным, эмоциональным, волнующим, ритмичным и приятным на слух.

Заключение

В настоящий момент музыкальная культура приобретает массовый характер. В связи с глобализацией английского языка наиболее популярными являются англоязычные исполнители. Если же рассматривать историю английской песни, то на протяжении последних 50 лет одну из лидирующих позиций по популярности занимает группа «Queen».

В данной исследовательской работе были рассмотрены вопросы, касающиеся характера англоязычной песни, и особенности использования стилистических приёмов в текстах песен группы «Queen».

Для исследования были выбраны 6 музыкальных композиций вышеупомянутого коллектива: «Keep Yourself Alive», «The March of the Black Queen», «Tenement Funster», «'39», «Somebody to Love», «I Can't Live with You». (Приложение В) Песни написаны в разной тематике и жанрах и представляют собой первые пять, а также четырнадцатый студийный альбом группы. Несмотря на то, что данные композиции не являются самыми популярными, они представляют интерес с точки зрения употребления средств выразительности и стилистических приёмов.

В рассмотренных композициях были обнаружены следующие средства выразительности и стилистические приёмы: метафора, сравнение, эпитет, гипербола, повтор. Дополнительная образность текстов создаётся с помощью использования идиом, фразеологизмов, синонимов и антонимов.

Среди лексико-фразеологических средств наиболее часто употребляемыми являются метафора (6), гипербола (3) и идиома (3), а среди синтаксических – повтор (7). (Приложение А)

Все стилистические приемы различных языковых уровней воспринимаются в совокупности и передают некий скрытый смысл. Поэтому можно сделать вывод, что англоязычные песни хорошо подходят для изучения культуры (особенно молодежной субкультуры), ценностей представителей той страны, в которой создана та или иная группа и среди представителей которой она популярна.

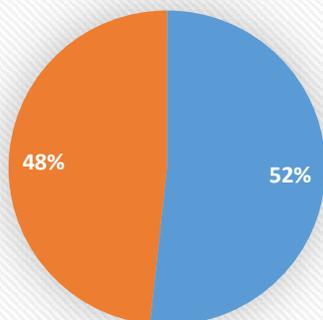
Материалы данной исследовательской работы могут быть использованы учениками и преподавателями как дополнительный материал на уроках английского языка.

Список используемых источников

1. Арнольд, И.В. Стилистика. Современный английский язык. Учебник для вузов / И.В. Арнольд. – М.: Наука, 2011. – 384 с.
2. Бадарацкий А.В. Стилистические особенности текстов песен американской группы Red Hot Chili Peppers // Молодежный научный форум: Гуманитарные науки: электр. сб. ст. по мат. XIX междунар. студ. науч.-практ. конф. – 2018. [Электронный ресурс]. – URL: [https://nauchforum.ru/archive/MNF_humanities/12\(18\).pdf](https://nauchforum.ru/archive/MNF_humanities/12(18).pdf) (дата обращения: 16.11.2020)
3. Верещагин, Е. М. Язык и культура. Изд., 3-е, перераб. и доп. / Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров. – М., 1983. – 1038 с.
4. Виноградов, В.В. Стилистика. Теория поэтической речи / Виноградов В. В. – М., АН СССР, 1963. – 255 с.
5. Гальперин, И.Р. Стилистика английского языка. Учебник / И.Р. Гальперин. – М.: Высшая школа, 1981. – 334 с.
6. Голяшева, Н.Д. Особенности перевода текстов песен с английского языка на русский язык // RUSNAUKA. – 2013. [Электронный ресурс]. – URL: http://www.rusnauka.com/35_NOBG_2013/Philologia/6_152763.doc.htm (дата обращения: 02.12.2020).
7. Лингво-лаборатория «Амальгама» / Лингво-лаборатория «Амальгама». – 2002. [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.amalgama-lab.com> (дата обращения: 17.11.2020).
8. Пауэр М.. Queen : полный путеводитель по песням и альбомам = Queen : The Complete Guide to their Music / Мартин Пауэр ; [пер. с англ. А. Ковжун]. – СПб. : Амфора, 2013. – 191 с.
9. Плотницкий, Ю.Е. Лингвостилистические и лингвокультурные характеристики англоязычного песенного дискурса: автореферат, дис. ... канд. филос. наук: 10.02.04: защищена 15.11.2005 / Плотницкий Ю.Е. – Самара, 2005. – 23 с.
10. Скай Р. Фредди Меркьюри = The Show Must Go On / Рик Скай. – Мирт, 1993. – 208 с.
11. Хоуген П. Полный путеводитель по музыке Queen / Питер Хоуген. – Издательский дом: Локид, 1993 – 136 с.

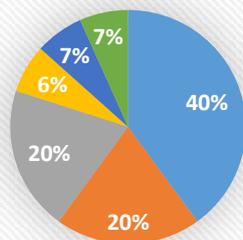
Приложение А

Стилистические средства выразительности



■ Лексико-фразеологические ■ Синтаксические

Лексико-фразеологические средства выразительности



■ Метафора (6) ■ Гипербола (3) ■ Идиома (3)
■ Сравнение (1) ■ Эпитет (1) ■ Фразеологизм (1)

Приложение В

"Keep Yourself Alive"

I was told a million times
Of all the troubles in my way
Mind you grow a little wiser
Little better every day

But if I crossed a million rivers
And I rode a million miles
Then I'd still be where I started
Bread and butter for a smile

Well I sold a million mirrors
In a shop in Alley Way
But I never saw my face
In any window any day

Now they say your folks are telling you
Be a super star
But I tell you just be satisfied
Stay right where you are

Keep yourself alive
Keep yourself alive
It'll take you all your time and a money
Honey you'll survive

Well I've loved a million women
In a belladonnice haze
And I ate a million dinners
Brought to me on silver trays

Give me everything I need
To feed my body and my soul
Well I'll grow a little bigger
Maybe that can be my goal

I was told a million times
Of all the people in my way
How I had to keep on trying
And get better every day

But if I crossed a million rivers

And I rode a million miles
Then I'd still be where I started
Same as when I started

Keep yourself alive
Come on
Keep yourself alive
It'll take you all your time and a money
Honey you'll survive

Keep yourself alive
Keep yourself alive
It'll take you all your time and a money
To keep me satisfied

Do you think you're better every day
No, I just think I'm two steps nearer to my
grave

Keep yourself alive
Come on
Keep yourself alive
You take your time and take more money
Keep yourself alive
Keep yourself alive
Come on
Keep yourself alive
All you people keep yourself alive
Keep yourself alive
Come on
Come on
Keep yourself alive
It'll take you all your time and a money
To keep me satisfied
Keep yourself alive
Keep yourself alive
All you people keep yourself alive
Take you all your time and money
Honey you will survive

Keep you satisfied
Keep you satisfied

The March of the Black Queen

Do you mean it?
Do you mean it?
Do you mean it?
Why don't you mean it?
Why do I follow you and where do you go?

You've never seen nothing like it no never in
your life
Like going up to heaven and then coming back
alive
Let me tell you all about it
And the world will so allow it
Ooh give me a little time to choose
Water babies singing in a lily-pool delight
Blue powder monkeys praying in the dead of
night

Here comes the Black Queen, poking in the pile
Fie-fo the Black Queen, marching single file
Take this, take that, bring them down to size
March to the Black Queen

Put them in the cellar with the naughty boys
A little nigger sugar then a rub-a-dub-a baby oil
Black on, black on every finger nail and toe
We've only begun - begun
Make this, make that, keep making all that
noise
March to the Black Queen
Now I've got a belly-full
You can be my sugar-baby, you can be my
honey-chile, yes

A voice from behind me reminds me

Spread out your wings you are an angel
Remember to deliver with the speed of light
A little bit of love and joy
Everything you do (will bear a will) bears a
will and a why and a wherefore
A little bit of love and joy
In each and every soul lies a man,
Very soon he'll deceive and discover
But even till the end of his life, he'll bring a
little love

I reign with my left hand, I rule with my right
I'm lord of all darkness, I'm Queen of the night
I've got the power - now do the march of the
Black Queen
My life is in your hands, I'll fo and I'll fie
I'll be what you make me,
I'll do what you like
I'll be a bad boy, I'll be your bad boy
I'll do the march of the Black Queen

Walking true to style
She's vulgar 'buse and vile
Fie-fo the Black Queen, tattoos all her pies
She boils and she bakes, and she never dots her
"I's"

She's our leader

Forget your singalongs and your lullabies
Surrender to the city of the fireflies
Dance with the devil in beat with the band
To hell with all of you hand-in-hand
But now it's time to be gone - forever - forever

Tenement Funster

My new purple shoes, bin' amazin' the people next door
And my rock 'n roll 45's, bin' enragin' the folks on the lower floor

I got a way with girls on my block
Try my best be a real individual
And when we go down to Smokies and rock
They line up like it's some kinda ritual

Oh give me a good guitar,
And you can say that my hair's a disgrace
Or just find me an open car,
I'll make the speed of light outta this place

I like the good things in life
But most of the best things ain't free
So the same situation just cuts like a knife
When you're young, and you're poor, and you're crazy

Oh give me a good guitar,
And you can say that my hair's a disgrace
Or just find me an open car,
I'll make the speed of light outta this place

'39

In the year of '39
Assembled here the Volunteers
In the days when lands were few
Here the ship sailed out
Into the blue and sunny morn
The sweetest sight ever seen.

And the night followed day
And the story tellers say
That the score brave souls inside
For many a lonely day
Sailed across the milky seas
Ne'er looked back,
Never feared,
Never cried.

Don't you hear my call
Though you're many years away
Don't you hear me calling you
Write your letters in the sand
For the day I take your hand
In the land that our grandchildren knew.

In the year of '39
Came a ship in from the blue
The volunteers came home that day
And they bring good news
Of a world so newly born
Though their hearts so heavily weigh
For the earth is old and grey,
To a new home we'll away
But my love this cannot be
For so many years have gone
Though I'm older but a year
Your mother's eyes
In your eyes
Cry to me.

Don't you hear my call
Though you're many years away
Don't you hear me calling you
Write your letters in the sand
For the day I take your hand
In the land that our grandchildren knew.

Don't you hear my call
Though you're many years away
Don't you hear me calling you
All the letters in the sand
Cannot heal me like your hand

For my life
Still ahead
Pity me.

Somebody To Love

Can anybody find me somebody to love?
Each morning I get up I die a little
Can barely stand on my feet
(Take a look at yourself) Take a look in the
mirror and cry
Lord what you're doing to me
I have spent all my years in believing you
But I just can't get no relief Lord
Somebody (somebody) ooh somebody
(somebody)
Can anybody find me somebody to love?

I work hard (he works hard) everyday of my
life
I work till I ache my bones
At the end (at the end of the day)
I take home my hard earned pay all on my own
I get down (down) on my knees (knees)
And I start to pray (praise the Lord)
'Til the tears run down from my eyes
Lord somebody (somebody) ooh somebody
(please)
Can anybody find me somebody to love?

(He wants help)
Every day - I try and I try and I try -
But everybody wants to put me down
They say I'm going crazy
They say I got a lot of water in my brain
Got no common sense
(He's) I got nobody left to believe
Yeah - yeah yeah yeah

Ooh
Somebody (somebody)
Can anybody find me somebody to love?
(Anybody find me someone to love)

Got no feel I got no rhythm
I just keep losing my beat (you just keep losing
and losing)
I'm OK I'm alright (he's alright)
I ain't gonna face no defeat
I just gotta get out of this prison cell

One day I'm gonna be free Lord

Find me somebody to love find me somebody
to love
Find me somebody to love find me somebody
to love
Find me somebody to love find me somebody
to love
Find me somebody to love find me somebody
to love
Find me somebody to love find me somebody
to love
Somebody somebody somebody somebody
somebody
Find me somebody find me somebody to love
Can anybody find me somebody to love
Find me find me find me
Find me somebody to love
Somebody to love
Find me somebody to love...

I Can't Live with You

I can't live with you
But I can't live without you -
I can't let you stay
But I can't live if you go away

I don't know just how it goes
All I know is I can't live with you
I'm having a hard time
I'm walking a fine line
Between hope and despair
You may think that I don't care -
But I travelled a long road to
Get a hold of my sorrow
I tried to catch a dream
But nothing's what it seems

Love is saying baby it's all right
When deep inside you're really petrified
Lover turns to hater
On this escalator

I can't live with you
But I can't live without you
I can't breathe - if you stay
But I can't bear you to go away
I don't know what time it is
All I know is I can't live with you

We're stuck in a bad place
We're trapped in a rat race
And we can't escape
Maybe there's been some mistake
We're trying to make a high score
We're walking through a closed door
And nobody's winning -
We're just sinning against ourselves

Hold on baby tell me it's all right
Anger's breaking from the hurt inside
Passion's screaming hotter
Doin' what we gotta do - yeah

I can't live with you, I can't live with you
I can't live, I can't live
I can't, I can't live with you
But baby I'll never ever leave you
I can't live with you
But I can't live without you -
Cause I'm in love with you
And everything about you
I can't live with you
No I just can't live, I just can't live,
I can't live with you,
And I can't live without you
Through the madness, through the tears
We've still got each other
For a million years.

I can't live without you.

Рецензия

на работу «Лингвостилистические характеристики текстов песен группы «Queen», выполненную учащейся 9А класса МБОУ СОШ с. Неверкино Злодеевой Викторией Валерьевной

Выбранная проблема работы актуальна, её рассмотрение имеет большой практический интерес в сфере изучения английского языка, так как работа ориентирована на использование песенного материала в обучении чтению и аудированию на иностранном языке. В работе представлен стилистический анализ текстов песен группы «Queen», соответствующий уровню знаний ученицы 9 класса.

Рецензируемая работа четко структурирована, состоит из введения, двух глав, раскрывающих теоретические основы изучаемой темы и практический анализ, заключения, списка литературы, приложений.

Цели и задачи работы соответствуют теме выступления, сформулированы грамотно. Автором изучены основные источники литературы по проблеме, использованы Интернет-источники.

Объектом исследования выступают тексты песен группы «Queen». Предметом исследования является стилистические приемы, взятые из контекста англоязычных песен.

Целью данной работы является раскрытие, выявление и объяснение значимости использования некоторых стилистических приемов в песнях группы «Queen». В соответствии с объектом, предметом и целью исследования определены и раскрыты следующие задачи:

- Определить особенности текстов песен группы «Queen» и их стилистические аспекты;
- Выделить основные стилистические средства, используемые в текстах песен группы «Queen»;
- Изучить и проанализировать случаи употребления стилистических приемов в песнях группы «Queen»;

Работа Злодеевой В.В. на тему: «Лингвостилистические характеристики текстов песен группы «Queen» соответствует требованиям, предъявляемым к исследовательским работам и может быть представлена на открытом региональном конкурсе исследовательских и проектных работ школьников «Высший пилотаж - Пенза» 2022

Рецензент:
учитель английского и немецкого языка
1 квалификационной категории



Тарасова А.А.

13.12.2021 г.